



## Ассамблея

Distr. General  
4 June 2015  
Russian  
Original: English

---

### Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

## **Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1(d) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени Тихоокеанского сообщества**

### **Записка секретариата**

1. 26 мая 2015 года Генеральный директор Тихоокеанского сообщества направил Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой, в частности, предоставить Органу статус наблюдателя в Ассамблее вместо Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле. В приложениях I и II к настоящей записке приводятся текст этого письма и дополнительная информация, представленная заявителем.
2. В пункте 1(d) правила 82 правил процедуры Ассамблеи предусматривается, что межправительственные организации, такие как Тихоокеанское сообщество, могут принимать участие в работе Ассамблеи в качестве наблюдателей по ее приглашению.
3. Следует отметить, что в случае предоставления Ассамблеей статуса наблюдателя Тихоокеанское сообщество заменит в качестве наблюдателя в Ассамблее Тихоокеанскую комиссию по прикладным наукам о Земле. Тихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле, которой был предоставлен статус наблюдателя в Ассамблее в 1997 году, уже не существует в качестве независимой организации; она была объединена с Тихоокеанским сообществом и включена в его состав.

15-08886 (R) 160615 160615



Просьба отправить на вторичную переработку



## Приложение I

### **Письмо Генерального директора Тихоокеанского сообщества Колина Тукуитонги от 26 мая 2015 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну**

Я впервые пишу Вам в качестве Генерального директора Тихоокеанского сообщества и в этой связи я хотел бы прежде всего выразить Вам и Вашей организации искреннюю признательность за продуктивное сотрудничество Международного органа по морскому дну и Тихоокеанского сообщества в течение многих лет. Это сотрудничество помогало островным государствам Тихого океана решать ключевые задачи в связи с разведкой и освоением ресурсов Района, а также способствовало их усилиям по регламентированию и регулированию деятельности, которая осуществляется под их эффективным контролем в соответствии с международными нормами, правилами и процедурами.

Отношения между Международным органом по морскому дну и Тихоокеанским сообществом опираются на давние связи, которые были установлены между Органом и бывшей Тихоокеанской комиссией по прикладным наукам о Земле, которой в марте 1997 года был предоставлен статус наблюдателя при Органе. В рамках такого сотрудничества Тихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле совместно с Органом организовала на Фиджи в 2003 году практикум, а до 2009 года ее высокопоставленные представители участвовали в мероприятиях Органа. Когда в январе 2011 года Комиссия была объединена с Сообществом и реорганизована в Отдел по прикладным наукам о Земле Сообщества, Орган в сотрудничестве с Сообществом (в рамках проекта секретариата Тихоокеанского сообщества и Европейского союза по глубоководной добыче полезных ископаемых) и правительством Фиджи организовал второй практикум, состоявшийся в 2011 году на Фиджи. Следует отметить, что бывший директор Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле Альфред Симпсон был одним из членов Юридической и технической комиссии Органа, а бывший Директор Отдела по прикладным наукам о Земле Сообщества Рассел Хоуворт является нынешним Председателем Юридической и технической комиссии Органа.

В последние годы партнерство и сотрудничество между Международным органом по морскому дну и Тихоокеанское сообщество были весьма успешными, что принесло пользу многим островным государствам Тихого океана. Так, со времени проведения в 2011 году в рамках проекта секретариата Тихоокеанского сообщества и Европейского союза по глубоководной добыче полезных ископаемых первого регионального консультативного практикума отношения между нашими организациями непрерывно укреплялись.

Поскольку в последние годы в сфере глубоководной добычи полезных ископаемых осуществлялось множество мероприятий, особенно в районе островов Тихого океана, я считаю, что необходимо и целесообразно, чтобы Тихоокеанскому сообществу был официально предоставлен статус наблюдателя на заседаниях Ассамблеи Международного органа по морскому дну вместо Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле, принимая во внимание

тот факт, что Комиссия юридически прекратила свое существование и вошла в состав Сообщества.

С учетом вышесказанного имею честь просить о том, чтобы Ассамблея Международного органа по морскому дну должным образом рассмотрела эту ситуацию и признала, что Тихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле больше не существует как независимая организация, что Комиссия была объединена с Тихоокеанским сообществом и включена в его состав и что поэтому Тихоокеанскому сообществу может быть разрешено принимать участие в работе Ассамблеи в качестве наблюдателя в соответствии с пунктом 1(d) правила 82 правил процедур Ассамблеи.

Кроме того, я хотел бы предложить Международному органу по морскому дну придать официальный характер его отношениям с Тихоокеанским сообществом посредством подписания меморандума о взаимопонимании, который позволит укрепить сотрудничество между нашими организациями, с тем чтобы содействовать:

а) разработке региональной и национальной нормативно-правовой базы, поддерживающей интересы и усилия островных государств Тихого океана в отношении регламентирования и регулирования деятельности, осуществляемой под их эффективным контролем в Районе;

б) проведению морских научных исследований, в том числе публикации и распространению результатов научно-исследовательской и аналитической работы к взаимной выгоде государств — членов Международного органа по морскому дну и Тихоокеанского сообщества;

с) наращиванию потенциала и обмену информацией на основе соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции, в частности положений о морских научных исследованиях (статья 143), передаче технологии (статья 144 и раздел 5 приложения к Соглашению), участии развивающихся государств в деятельности в Районе (статья 148), политике в отношении деятельности в Районе (статья 150) и экономической помощи в интересах развивающихся стран (раздел 7 приложения к Соглашению).

После проведения обсуждений между нашими соответствующими группами был подготовлен проект меморандума о взаимопонимании, который представляется Вам на рассмотрение. Я хотел бы обратиться к Вам с убедительной просьбой о том, чтобы этот проект документа был представлен на рассмотрение двадцать первой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну в июле 2015 года.

Я хотел бы вновь выразить удовлетворение в связи с партнерскими отношениями между Тихоокеанским сообществом и Международным органом по морскому дну, сложившимися в течение последних лет, и надежду на продолжение совместной с Вами работы в интересах укрепления нашего сотрудничества.

*(Подпись)* Колин Тукуитонга  
Генеральный директор  
Тихоокеанское сообщество

## Приложение II

### **Просьба о предоставлении статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну**

#### **Название организации**

Тихоокеанское сообщество

#### **Адрес организации**

Secretariat of the Pacific Community  
BP D5  
98 848 Noumea Cedex  
New Caledonia

#### **Имена и адреса предлагаемых первичных представителей**

Колин Тукуитонга  
*Генеральный директор*  
Секретариат Тихоокеанского сообщества

Адрес электронной почты: colint@spc.int

Майкл Петтерсон  
*Директор Отдела по прикладным наукам о Земле*

Адрес электронной почты: michaelp@spc.int

#### **Цели и задачи Тихоокеанского сообщества**

Задача Тихоокеанского сообщества состоит в том, чтобы помогать населению островов Тихого океана эффективно реагировать на проблемы, с которыми они сталкиваются, а также принимать обоснованные решения в отношении своего будущего и будущего, которое они хотели бы оставить своим потомкам.

#### **Историческая справка**

Южнотихоокеанская комиссия (как в прошлом называлось Тихоокеанское сообщество) была основана в 1947 году по Канберрскому соглашению шестью участвующими правительствами, которые в то время занимались управлением территориями в Тихоокеанском регионе: Австралией, Нидерландами, Новой Зеландией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией. Эта организация была создана для восстановления стабильности в регионе, испытавшем на себе потрясения Второй мировой войны, в целях оказания содействия в управлении зависимыми территориями и улучшения положения населения Тихоокеанского региона.

В 2015 году в состав Тихоокеанского сообщества входило 26 государств-членов, 17 из которых — члены Международного органа по морскому дну, а именно: Австралия, Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Ниуэ, Новая Зеландия, Острова Кука, Палау,

Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Фиджи и Франция.

В январе 2011 года Тихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле, которая была учреждена в 1972 году в качестве регионального проекта Программы развития Организации Объединенных Наций до того, как она стала независимой межправительственной организацией в 1990 году, была объединена с Тихоокеанским сообществом. С того момента Сообщество через свой Отдел по прикладным наукам о Земле занималось оценкой геологических ресурсов, включая потенциал полезных ископаемых и углеводородных ресурсов глубоководных районов, геолого-геофизические обследования морской и прибрежной среды, управление водными ресурсами, а также оценку геологических рисков.

Начиная с 2011 года представители Тихоокеанского сообщества принимали участие в заседаниях Международного органа по морскому дну в соответствии со статусом наблюдателя, который был предоставлен Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле в марте 1997 года. Кроме того, следует отметить, что бывший директор Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле Альфред Симпсон был одним из членов Юридической и технической комиссии Органа, а бывший Директор Отдела по прикладным наукам о Земле Сообщества Рассел Хоуворт является нынешним Председателем Юридической и технической комиссии. Оба продемонстрировали высокий профессионализм в качестве председателей Юридической и технической комиссии, а во время их нахождения на этом посту Орган принял и утвердил все свои ныне действующие правила, касающиеся поиска и разведки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе.

### **Недавние мероприятия**

Островные государства Тихого океана стремятся к тому, чтобы глубоководная морская добыча способствовала долгосрочной экономической устойчивости и социальному развитию населения региона Тихого океана. Для этого лидеры Тихоокеанского региона поручили Тихоокеанскому сообществу в рамках проекта секретариата Тихоокеанского сообщества и Европейского союза по глубоководной добыче полезных ископаемых<sup>a</sup> оказать этим странам содействие в разработке нормативно-правовой базы, наращивании национального потенциала и создании механизмов рационального природопользования для ответственного управления их глубоководными минеральными ресурсами. В рамках этого проекта также предоставляются технические консультации и помощь, с тем чтобы участвующие страны могли принимать обоснованные решения в отношении потенциала добычи полезных ископаемых в глубоководных районах как в пределах их национальной юрисдикции, так и в Районе.

<sup>a</sup> В 2011 году Тихоокеанское сообщество и Европейский союз приступили к осуществлению четырехлетнего проекта по оказанию поддержки и помощи 15 странам Тихого океана, относимым Европейским союзом к группе государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона (Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу и Фиджи), по вопросам глубоководной морской добычи в пределах их национальной юрисдикции. Более подробную информацию см. на сайте: <http://gsd.spc.int/dsm/>.

Мероприятия, осуществлявшиеся Тихоокеанским сообществом с 2011 года по линии проекта секретариата Тихоокеанского сообщества и Европейского союза по глубоководной добыче полезных ископаемых, способствуют достижению целей Международной организации по морскому дну. Сообщество предоставляет помощь островным государствам Тихого океана, которые осуществляют глубоководную добычу полезных ископаемых, в разработке соответствующей нормативно-правовой базы и институциональных механизмов, которые должны позволить им выполнять свои международные обязательства в том, что касается деятельности, которая может проводиться как в пределах национальной юрисдикции, так и в Районе. Эта помощь предусматривает обеспечение того, чтобы островные государства Тихого океана создали эффективный режим рационального природопользования и мониторинга окружающей среды, охватывающий всю деятельность по морской разведке и добыче полезных ископаемых. В рамках проекта странам предоставляется консультативная помощь по вопросам создания совместных предприятий, переговоров по контрактам, а также подаваемых в Орган заявок.

#### *Национальные консультативные семинары*

В рамках проекта был проведен ряд консультативных практикумов, в том числе национальных консультаций в 15 государствах Тихого океана, которые относятся Европейским союзом к группе государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, в целях обсуждения различных вопросов и проблем, касающихся глубоководных полезных ископаемых и добывающей деятельности (см. таблицу). Эти практикумы позволили совместными усилиями определить и согласовать национальные приоритеты и проблемы, касающиеся глубоководной добычи полезных ископаемых.

#### **Место и сроки проведения национальных консультативных практикумов**

<i>Страна</i>	<i>Место</i>	<i>Сроки</i>
Острова Кука	Раротонга	11 апреля 2012 года
Кирибати	Тарава	Октябрь 2011 года
Фиджи	Сува	28 марта 2012 года
Маршалловы Острова	Маджуро	28 июня 2012 года
Микронезия (Федеративные Штаты)	Понпеи	3 июля 2012 года
Науру	округ Ярен	5 октября 2011 года
Ниуэ	Алофи	3 апреля 2012 года
Палау	Корор	10 июля 2012 года
Папуа — Новая Гвинея	Порт-Морсби	2 мая 2013 года
Самоа	Апия	8 марта 2012 года
Соломоновы Острова	Хониара	23 мая 2012 года
Тимор-Лешти	Дили	23 октября 2012 года
Тонга	Нукуалофа	1 февраля 2012 года
Тувалу	Фунафути	9 мая 2012 года
		16 мая 2012 года
Вануату	Порт-Вила	6 октября 2014 года

### *Практикум по техническим вопросам*

В рамках проекта была успешно проведена серия региональных практикумов, которые способствовали укреплению потенциала в области управления и позволили привлечь ключевые стороны к процессу принятия решений в отношении глубоководных минеральных ресурсов. Региональная программа технической подготовки включала проведение ряда однонедельных региональных практикумов, принять участие в которых были приглашены ведущие эксперты, с тем чтобы поделиться своими знаниями с представителями правительств, организациями гражданского общества, местными общинами и частным сектором.

В период до мая 2015 года были организованы следующие региональные практикумы:

- геологические, технологические, биологические и экологические аспекты глубоководной добычи полезных ископаемых (август 2012 года, Фиджи)
- переговоры по юридическим вопросам и контрактам в области глубоководной добычи полезных ископаемых (март 2013 года, Тонга)
- социальные последствия глубоководной добычи полезных ископаемых и участие заинтересованных сторон в этой деятельности (июнь 2013 года, Вануату)
- рациональное природопользование в контексте глубоководной добычи полезных ископаемых (декабрь 2013 года, Фиджи)
- налоговый режим и управление доходами в связи с глубоководной добычей полезных ископаемых (май 2014 года, Острова Кука)

В 2015 году будут организованы практикумы по следующим вопросам:

- разработка политики и подготовка законопроектов (май 2015 год, Самоа)
- налоговый режим и управление доходами в связи с глубоководной добычей полезных ископаемых (продолжение) (июль 2015 года)
- рациональное природопользование (сентябрь 2015 года)

### *Национальные информационно-просветительные инициативы*

В рамках проекта была предоставлена финансовая помощь на цели проведения ряда национальных мероприятий для повышения информированности общественности по вопросам, касающимся глубоководной добычи минеральных ресурсов. К основным информационно-просветительным мероприятиям, осуществлявшимся до настоящего времени, относятся, в частности, национальные молодежные дебаты по вопросам глубоководной добычи полезных ископаемых в 2013 году на Островах Кука; инициатива по проведению консультаций с местным населением и повышению его информированности, которая была осуществлена на центрально-западном побережье Новой Ирландии, Папуа — Новая Гвинея; национальные консультации по вопросам глубоководной добычи полезных ископаемых, которые были проведены в июле 2014 года в четырех штатах Федеративных Штатов Микронезии; национальные дебаты по вопросам глубоководной добычи полезных ископаемых, которые состоялись в августе 2014 года в Суве; национальные консультации по разработке политики

Вануату в области глубоководной добычи полезных ископаемых, которые были проведены в октябре 2014 года в Порт-Виле; национальные консультации и информационно-просветительные мероприятия на Маршалловых Островах, посвященные обзору национального законодательства о глубоководной добыче полезных ископаемых в апреле 2015 года; и текущие информационно-просветительные мероприятия, которые осуществляются в Кирибати и Тонге на радио, телевидении, в местных газетах, а также при посещении школ.

#### *Стажировки и другие возможности по наращиванию потенциала*

В рамках проекта ставится цель укрепления потенциала населения всех островных государств Тихого океана, осуществляющих деятельность в формирующемся секторе глубоководной добычи полезных ископаемых, а также предлагаются различные возможности в области укрепления потенциала и подготовки кадров.

Помимо проведения упомянутых выше региональных практикумов, недавним выпускникам, получившим образование в таких областях, как право и охрана окружающей среды, предлагается возможность пройти стажировки. На сегодня 19 человек из 10 различных островных государств Тихого океана были привлечены в качестве стажеров к осуществлению проекта.

Кроме того, для юристов был разработан адаптированный вариант стажировок, в связи с чем им предлагаются интенсивные двухнедельные стажировки по линии проекта в Суве. Должностные лица правительств проходят специальную подготовку и инструктаж по актуальным общим вопросам работы в их странах. На сегодня такую подготовку прошли девять должностных лиц правительств шести различных островных государств Тихого океана.

Начиная с 2013 года в рамках сотрудничества Тихоокеанского сообщества с Органом по проекту ежегодно организуются одномесячные стажировки для должностных лиц правительств островных государств Тихого океана в штаб-квартире Органа. На сегодня в этой программе стажировок приняли участие четыре официальных представителя Кирибати, Островов Кука, Тонги и Фиджи.

#### **Описание того, в какой степени цели СТС согласуются с целями Международного органа по морскому дну, в том числе как Сообщество может способствовать прогрессу в работе Органа**

В течение многих лет Тихоокеанское сообщество и Международный орган по морскому дну тесно и успешно сотрудничали в деле повышения осведомленности островных государств Тихого океана и международного сообщества о ключевых проблемах, связанных с разведкой и освоением ресурсов Района.

С момента создания Органа в 1994 году его история и развитие были связаны с несколькими островными государствами Тихого океана, в частности с Фиджи и Папуа — Новой Гвинеей. Следует отметить, что первый Генеральный секретарь Органа Сатья Нандан является фиджийцем, а за последние 20 лет представители как Папуа — Новой Гвинеи, так и Фиджи являлись председателями Совета и Ассамблеи Органа. Кроме того, одной из работающих в Тихоокеанском регионе региональных организаций — Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле (в настоящее время — Отдел по прикладным

наукам о Земле Сообщества) — был предоставлен статус наблюдателя в Ассамблее. С 2011 года в рамках проекта секретариата Тихоокеанского сообщества и Европейского союза по глубоководной добыче полезных ископаемых между Сообществом и Органом было налажено более тесное сотрудничество.

Предполагается, что усиление сотрудничества между Сообществом и Органом будет способствовать не только дальнейшему продвижению интересов всех островных государств Тихого океана, но и расширению их представленности в Органе, что укрепит способность государств региона Тихого океана выражать свое мнение на международном уровне, а также позволит заострить внимание на таких интересующих их вопросах, как получение максимальных выгод малыми островными развивающимися государствами региона Тихого океана от режима, который установлен в Районе.

С учетом этого Тихоокеанское сообщество и Орган будут работать в тесном сотрудничестве, с тем чтобы:

а) содействовать разработке региональной и национальной нормативно-правовой базы, поддерживающей интересы и усилия государств-членов в отношении регламентирования и регулирования деятельности, осуществляемой под их эффективным контролем в Районе;

б) содействовать проведению морских научных исследований, в том числе публикации и распространению результатов научно-исследовательской и аналитической работы к взаимной выгоде государств — членов Тихоокеанского сообщества;

в) способствовать наращиванию потенциала и обмену информацией, руководствуясь соответствующими положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, в частности статьи 143 («Морские научные исследования»), статьи 144 («Передача технологии»), статьи 148 («Участие развивающихся государств в деятельности в Районе»), статьи 150 («Политика в отношении деятельности в Районе») и раздела 5 («Передача технологии») и 7 («Экономическая помощь») приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.